

## ملخص حقوق الوالدين

يجب أن تقدم لك المدرسة شرحاً مكتوباً لحقوقك بموجب كل من القوانين الفيدرالية وقوانين الولايات. هذا ملخص موجز جداً لحقوقك. للحصول على شرح كامل لحقوقك، راجع إشعار الضمانات الإجرائية الذي قدمته منطقتك. يشار إلى إشعار الضمانات الإجرائية هنا باسم نشرة حقوق الوالدين. سنتلقى نشرة حقوق الوالدين عند إحالة طفلك للتقييم، في كل اجتماع IEP، وفي أي وقت تطلبه. إذا قمت بتقديم شكوى بشأن الإجراءات القانونية الواجبة أو شكوى الدولة، أو إذا تم اتخاذ قرار يغير IEP الخاص بطفلك، فسنتلقى نشرة أخرى. يمكنك أيضاً طلب تفسير شفهي.

بالإضافة إلى حقوقك، تسرد نشرة حقوق الوالدين أماكن أخرى للعثور على المساعدة للوالدين، مثل:

- مراكز معلومات وتدريب أولياء الأمور: <https://www.parentcenterhub.org/find-your-center/>
- وكالات الدولة لحماية الأشخاص ذوي الإعاقة ومناصرتهم: <https://acl.gov/programs/aging-and-disability-networks/state-protection-advocacy-systems>

يتم توفير هذا الملخص الموجز لمساعدتك على فهم حقوقك. هذا الملخص ليس بديلاً عن نشرة حقوق الوالدين في منطقتك. يرجى الرجوع إلى نشرة حقوق الوالدين للحصول على القائمة الكاملة لحقوق الوالدين بالتفصيل.

بالنسبة لكل طفل ذي إعاقة مؤهل للتعليم الخاص، يجب على المنطقة التعليمية توفير تعليم عام مجاني ومناسب في بيئة أقل تقييداً. هذه هي المصطلحات التي ستحتاج إلى فهمها:

### التعليم العام المجاني والمناسب (FAPE):

**المجانية** تعني أن خدمات التعليم الخاص يتم توفيرها دون أي تكلفة على الوالدين. الرسوم التي يطلب منك دفعها هي نفسها التي يتم فرضها على الآباء الآخرين، مثل رسوم الأنشطة اللا منهجية أو رسوم المختبر.

**المناسبة** تعني أن برنامج طفلك يجب أن يوفر النوع الصحيح من الخدمات بناء على احتياجات طفلك والخدمات الكافية حتى يتمكن طفلك من الحصول على فائدة تعليمية ذات مغزى.

**المنفعة التعليمية** هي مصطلح واسع حول الخدمات والدعم المقدم الذي سيسمح لطفلك بإحراز تقدم في ضوء ظروفه الفريدة. يجب تضمين طفلك في التعليم العام عندما يكون ذلك ممكناً، مع نفس الأنشطة والمواقع التي يشارك فيها الطلاب الآخرون مع الدعم الذي يلبي احتياجاتهم الفريدة.

### البيئة الأقل تقييداً (LRE):

سيحضر طفلك الفصول الدراسية ويشارك في الأنشطة غير الأكاديمية واللامنهجية ويتلقى خدمات مع الأطفال غير المعاقين قدر الإمكان.

**حقوق الوالدين:** حماية FAPE و LRE لطفلك من خلال الحقوق التي لديك كآباء. يشار إلى هذه الحقوق الأبوية على أنها ضمانات إجرائية وتضمن أن لديك دوراً مهماً في التخطيط واتخاذ القرارات لطفلك. وتشمل هذه الضمانات ما يلي:

### حقوق المشاركة:

#### لديك الحق القانوني في:

1. المشاركة في جميع الاجتماعات المتعلقة بتعليم طفلك، وتقديم معلومات عن طفلك. يمكنك طلب اجتماع IEP في أي وقت. وتشمل هذه الاجتماعات حول تقييم طفلك، والتنسيق التعليمي، والخدمات، وأماكن الإقامة، وعرض FAPE.
2. لديك جميع الإشعارات بلغة مفهومة ومقدمة بلغتك الأم.
3. قم بدعوة الأشخاص إلى اجتماعات مدرستك الذين لديهم معرفة بطفلك أو العملية التعليمية، بما في ذلك المعالجون الخارجيون.

### حقوق الإشعار:

1. سيتم إرسال إشعارات لحضور الاجتماعات في وقت مبكر وتقديمها في الوقت والمكان الذي يناسبك وكذلك المدرسة.
1. ستقوم المنطقة بإبلاغ كتابي عندما سيتم تغيير برنامج التعليم الخاص لطفلك. ويشمل ذلك متى تريد المدرسة إضافة الخدمات أو تغييرها أو رفضها.
2. "إشعار خطي مسبق" هو بيان مكتوب من المدرسة لمشاركة قراراتهم وأسبابهم.

### حقوق الاتفاق (الموافقة):

1. لديك الحق في إعطاء موافقتك (الاتفاقية) أو رفضها أو سحبها: لإجراء تقييم أو إعادة تقييم، بما في ذلك تلك المستخدمة لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً للتعليم الخاص،
2. لأول مرة في التعليم الخاص لطفلك (يمكن رفضه قبل إجراء التنسيق)
3. لوضع طفلك أو الخدمات ذات الصلة في أي وقت، (تقدم كتابية)
4. لمقدمي خدمات التأمين (مثل Medicaid) في أي وقت لدفع تكاليف التعليم الخاص أو الخدمات ذات الصلة في المدرسة.

### حقوق السجلات والخصوصية (السرية):

- لديك الحق في الاطلاع على السجلات المدرسية لطفلك والحصول على تفسيرات لها في أي وقت وقبل الاجتماعات المدرسية.

- يمكنك طلب تصحيحات.
- يجب على المدرسة حماية خصوصية طفلك، بما في ذلك المعلومات الشخصية، مثل الاسم والعنوان ورقم الضمان الاجتماعي والتفاصيل الشخصية الأخرى. لا تتم مشاركة السجلات دون إذن إلا في ظل ظروف معينة، مثل إرسالها إلى مدرسة أخرى حيث ينتقل الطالب، أو للاستجابة لحالة طوارئ تتعلق بالصحة أو السلامة، أو للتحقيق، مثل التدقيق أو أمر المحكمة.

### التقييم التعليمي المستقل (IEE)

لديك الحق في طلب تقييم مستقل دون أي تكلفة عليك إذا كنت لا توافق على التقييم الذي أجرته المدرسة / المنطقة. هذا تقييم من قبل شخص لا يعمل في المدرسة. يجب على المدرسة النظر في نتائج IEE، ولكن ليس عليها قبول النتائج. وينبغي طلب ذلك كتابة.

### حقوق الخلاف أو تسوية المنازعات:

لديك الحق في الاختلاف مع المدرسة حول تعليم طفلك. إذا كنت لا توافق، فيمكنك عقد اجتماعات IEP إضافية، أو طلب المساعدة من مدرب، أو طلب الوساطة، أو تقديم شكوى حكومية أو الإجراءات القانونية الواجبة. يمكنك معرفة المزيد عن جميع خيارات حل النزاعات هذه من خلال وزارة التعليم في ولايتك. يمكن للمناطق التعليمية الوصول إلى ميسرين مدرّبين لاجتماعات IEP لمساعدة المدارس والأسر على إنشاء خطة أكثر فعالية. لديك الحق في التحدث إلى محام أو محام عند النظر في حل النزاع.

### البقاء في مكانك:

يحق للطلاب "البقاء في مكانه" أو الحفاظ على IEP الحالي في مكانه أثناء حل خلافك أنت والمدرسة، ولكن الرد في غضون 15 يوما من معرفة التغيير المقترح ووضع طلبك كتابة. يحدث استثناء من "البقاء في مكانه" عندما لا يكون الطفل أو غيره أمنين في الوضع الحالي.

### طلب الوساطة:

سيحاول طرف ثالث محايد مدرب، أو وسيط مساعدتك أنت والمدرسة في حل خلافك عندما تطلب الوساطة. يمكن لوزارة التعليم الخاصة بك أيضا توفير وسيط لقضايا التعليم الخاص. توفر مؤتمرات الوساطة الفرصة لأولياء الأمور والمنطقة التعليمية لحل الخلافات بمساعدة وسيط مدرب. هذه مناقشة سرية. لا يزال بإمكانك طلب جلسة استماع للإجراءات القانونية الواجبة إذا لم تتجج الوساطة.

### جلسة استماع للإجراءات القانونية الواجبة

لديك الحق في طلب جلسة استماع وفقا للإجراءات القانونية الواجبة للخلافات حول تقييم طفلك أو وضعه أو عرضه ل FAPE. يجوز لأحد الوالدين تقديم طلب للحصول على الإجراءات القانونية الواجبة دون محام. هذه عملية معقدة حيث تكون معرفة القانون فائدة. يجب تقديم الطلبات في غضون عامين من الإجراء الذي أدى إلى النزاع. إذا طلبت عقد جلسة استماع، فستعرض عليك جلسة حل أو وساطة من قبل مدرسة/منطقة طفلك. توفر جلسة الحل الفرصة لك وللمنطقة التعليمية لحل الخلاف. في جلسة استماع الإجراءات القانونية الواجبة، يستمع قاضي القانون الإداري إلى طرفي النزاع، ويراجع الأدلة، ويتخذ قرارا، أو حكما. يطلب من كل من المدرسة وأولياء الأمور مشاركة التقييمات والتوصيات التي تلقوها في جلسة استماع للإجراءات القانونية الواجبة. يمكن الطعن في قرارات جلسات الاستماع وفقا للإجراءات القانونية الواجبة أمام محاكم الولايات أو المحاكم الفيدرالية.

### شكوى الدولة:

لديك الحق في تقديم شكوى حكومية إذا كنت تعتقد أنه لم يتم اتباع قانون أو قاعدة أو لائحة خاصة بالتعليم الخاص. يجب تقديم الشكاوى في غضون عام واحد من الانتهاك المزعوم (قد تختلف الجداول الزمنية للولاية). يتم التحقيق في الشكاوى من قبل وزارة التعليم في الولاية ويتم إعداد تقرير مكتوب.

### **CADRE**

- يحتوي مركز تسوية المنازعات المناسبة في التعليم الخاص على أدلة أولياء الأمور ومقاطع الفيديو للآباء لمعرفة المزيد عن كل خيار من خيارات تسوية المنازعات في <https://www.cadeworks.org/resources/cadre-materials/idea-dispute-resolution-parent-guides>

### الحقوق أثناء التأديب:

في معظم الظروف، يخضع الأطفال ذوو الإعاقة لنفس الإجراءات التأديبية مثل جميع الطلاب الآخرين. إذا قام الإجراء التأديبي المقترح بتغيير الوضع، يحق للوالدين أن يكونوا على علم بالتغيير وأن يشاركوا في التقييمات وصنع القرار التالي. وتشمل هذه الإجراءات: اجتماعات لتحديد ما إذا كان السلوك الخاضع للانضباط مظهرا من مظاهر إعاقة الطالب، ومناقشة التغييرات المحتملة في IEP وتقييم سلوك الطالب، وإنشاء أو مراجعة خطة سلوكية. راجع نشرة حقوق الوالدين في منطقتك للحصول على معلومات مفصلة.

### حقوق السداد:

في ظل ظروف معينة، يحق للوالدين استرداد النفقات، مثل نفقات المدارس الخاصة لأغراض FAPE أو أتعاب المحاماة. هناك متطلبات خاصة يجب الوفاء بها. راجع نشرة حقوق الوالدين في منطقتك للحصول على معلومات مفصلة.

### نقل الحقوق:

نقل حقوق الوالدين إلى طالب ذي إعاقة في سن الرشد ما لم يتخذ الوالد (الوالدين) أو أي شخص آخر الخطوات القانونية اللازمة ليصبح الوصي القانوني على الشاب البالغ. يبلغ الطالب سن الرشد إما في عيد ميلاده الـ 18 أو تاريخ زواج الطالب الذي يقل عمره عن 18 عاما أو عندما يتم سجن طالب دون سن 18 عاما في ولاية بالغة أو مؤسسة إصلاحية محلية. تحقق من مكتب التعليم الخاص في ولايتك للحصول على معلومات محددة.